

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной  
работе

Лейфа А.В. Лейфа

26 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы – Теория и методика преподавания иностранного языка и межкультурной коммуникации

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 1 Семестр 1

Экзамен 1 сем

Общая трудоемкость дисциплины 216.0 (академ. час), 6.00 (з.е)

Составитель Л.П. Яцевич, доцент, канд. пед. наук

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.18 № 126

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

28.02.2024 г. , протокол № 6

Заведующий кафедрой Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Морозова О.Н. Морозова

26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и  
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

26 июня 2024 г.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цель дисциплины:

развитие коммуникативной компетенции на иностранном языке, позволяющее осуществлять деловое и профессиональное устное и письменное общение, необходимое для извлечения, анализа и использования информации из зарубежных источников.

### Задачи дисциплины:

- ввести и закрепить лексический и грамматический материал в объёме, достаточном для реализации функции устного и письменного общения в деловой и профессиональной сфере;
- развить умение вести деловую переписку на иностранном языке;
- сформировать навыки и умения создания профессионально значимых текстов (реферат, аннотация, тезисы статьи, доклад, выступление) на иностранном языке;
- совершенствовать умение представлять подготовленную информацию в виде устного и/или письменного сообщения, мультимедийной презентации.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина "Профессиональный иностранный язык" входит в Блок 1. Дисциплины (модули) Обязательной части учебного плана по направлению подготовки 44.04.01 "Педагогическое образование".

Освоение данной дисциплины необходимо для изучения следующих курсов: "Практический курс иностранного языка", "Профессионально- ориентированное обучение иностранным языкам".

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

### 3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1УК-4 Знает: правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий; ИД-2УК-4 Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально- делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять

		<p>результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия;</p> <p>ИД-3УК-4</p> <p>Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
Межкультурное взаимодействие	<p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>ИД-1УК-5</p> <p>Знает: национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия;</p> <p>ИД-2УК-5</p> <p>Умеет: соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать благоприятную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач;</p> <p>ИД-3УК-5</p> <p>Владеет: навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>

#### 4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6.00 зачетных единицы, 216.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Тема 1. Специалист в области педагогического образования	1			12								48	Выполнение лексико-грамматических упражнений коммуникативного характера. Работа с текстами образовательной тематики. Создание письменных текстов (деловых писем, резюме, электронных писем, заявок для участия в грантовых программах). Подготовка сообщений по теме. Подготовка к обсуждению дискуссионных вопросов.
2	Тема 2. Межкультурная коммуникация в области педагогического образования	1			10								48	Выполнение лексико-грамматических упражнений коммуникативного характера.



### 5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Тема 1. Специалист в области педагогического образования	1.1 Самопрезентация. 1.2 Проблемы современного рынка труда. 1.3 Требования, предъявляемые к современным специалистам. 1.4 Трудоустройство. Оформление резюме. Собеседование.
Тема 2. Межкультурная коммуникация в области педагогического образования	2.1 Особенности межкультурной коммуникации в различных ситуациях общения. 2.2 Ведение телефонных переговоров. 2.3 Деловая корреспонденция. 2.4 Участие в деловых переговорах. 2.5 Деловая поездка за границу. 2.6 Встреча зарубежных коллег.
Тема 3. Деловое общение в области педагогического образования	3.1 Международные исследования в образовании. 3.2 Возможности обучения и стажировок за рубежом. Образовательные программы и фонды.

### 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Тема 1. Специалист в области педагогического образования	Выполнение лексико- грамматических упражнений коммуникативного характера. Работа с текстами образовательной тематики. Создание письменных текстов (деловых писем, резюме, электронных писем, заявок для участия в грантовых программах). Подготовка сообщений по теме. Подготовка к обсуждению дискуссионных вопросов.	48
2	Тема 2. Межкультурная коммуникация в области педагогического образования	Выполнение лексико- грамматических упражнений коммуникативного характера. Работа с текстами образовательной тематики. Создание письменных текстов (деловых писем, резюме, электронных писем, заявок для участия в грантовых программах). Подготовка сообщений по теме. Подготовка к обсуждению дискуссионных вопросов.	48
3	Тема 3. Деловое общение в области педагогического образования	Выполнение лексико- грамматических упражнений коммуникативного характера. Работа с текстами образовательной тематики. Создание письменных текстов (деловых писем, резюме, электронных писем, заявок для участия в грантовых программах).	50

		Подготовка сообщений по теме. Подготовка к обсуждению дискуссионных вопросов.	
--	--	---	--

## 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При изучении данной дисциплины применяются стандартные образовательные технологии, инновационные технологии обучения и информационные технологии.

Рекомендуемые образовательные технологии: практические занятия, самостоятельная работа.

При проведении занятий рекомендуется использовать активные и интерактивные формы занятий в сочетании с внеаудиторной работой.

В данном курсе используются следующие образовательные технологии на практических занятиях и при самостоятельной работе обучающихся:

Групповой и индивидуальный методы работы. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого обучающегося и предполагает вариативность участия в работе обучающихся с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения.

Информационно- компьютерные технологии предполагают создание электронного образовательного ресурса с целью систематизации и творческого освоения знаний по одному из разделов или тем курса.

Тестовые технологии позволяют определить приобретенные знания, умения и навыки; могут проводиться на всех этапах обучения и служить для промежуточного и итогового контроля.

Контекстное обучение направлено на формирование модели профессиональной деятельности. Знания, умения и навыки даются не как предмет для запоминания, а в качестве средства решения профессиональных задач.

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, отражены в фонде оценочных средств по дисциплине.

В процессе изучения дисциплины осуществляется текущий и промежуточный контроль знаний.

Текущий контроль: посещение практических занятий, выполнение заданий по самостоятельной работе, устный опрос на занятиях, тестирование.

Промежуточная аттестация проводится в период сессии в виде экзамена.

Примерные вопросы к экзамену по дисциплине

1 семестр

1. Общие проблемы образования.
2. Современные подходы к образованию за рубежом.
3. Языковое образование за рубежом.
4. Глобализация, информатизация, демократизация и становление нового культурного типа личности.
5. Уровни владения иностранными языками и Болонский процесс.
6. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам.
7. Преподавание иностранных языков в русле межкультурной коммуникации.
8. Роль и место художественной литературы в преподавании иностранных языков за рубежом.
9. Лингвострановедческие материалы как средство формирования межкультурной

коммуникации.

10. Применение информационных коммуникационных технологий в обучении иностранным языкам за рубежом.

## 9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. От национальной к единой школе: учебное пособие по немецкому языку для студентов педагогических университетов / составители Я.И. Огородникова. – Москва: Московский городской педагогический университет, 2013. – 248 с. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/26548.html> (дата обращения: 11.06.2024). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Селезнева, И.П. Метапредметное проектирование магистерских программ в сфере иноязычного образования: монография / И.П. Селезнева, И.А. Майер. – Красноярск: КГПУ им. В.П. Астафьева, 2021. – 172 с. – ISBN 978-5-00102-455-2. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/184222> (дата обращения: 11.06.2024). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Ситникова, И.О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt: учебник и практикум для вузов / И.О. Ситникова, М.Н. Гузь. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2024. – 210 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-14033-0. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/537075> (дата обращения: 11.06.2024).

4. Володина, Л.М. Деловой немецкий язык: учебное пособие / Л.М. Володина. – Казань: КНИТУ, 2016. – 172 с. – ISBN 978-5-7882-1911-0. – Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/102165> (дата обращения: 11.06.2024). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

5. Падалко, О.Н. Деловая корреспонденция. Немецкий язык: учебно-практическое пособие / О.Н. Падалко. – Москва: Евразийский открытый институт, 2011. – 200 с. – ISBN 978-5-374-00498-4. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/10659.html> (дата обращения: 11.06.2024). – Режим доступа: для авторизир. пользователей.

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	<a href="http://www.library.ru">http://www.library.ru</a>	содержит электронные адреса всех библиотек РФ.
2	<a href="http://www.nlr.ru/poisk">http://www.nlr.ru/poisk</a>	Российская национальная библиотека.
3	Издательство «Лань» электронно-библиотечная система <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>	Электронно-библиотечная система «Лань» – это ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, так и электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам.
4	Электронно-библиотечная система IPRbooks <a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>	Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования.

5	Электронная библиотечная система «Юрайт» <a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a>	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.
---	--	--

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	<a href="https://minobrnauki.gov.ru/">https://minobrnauki.gov.ru/</a>	Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
2	<a href="https://edu.gov.ru/">https://edu.gov.ru/</a>	Министерство просвещения Российской Федерации
3	<a href="http://fgosvo.ru/">http://fgosvo.ru/</a>	Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования
4	<a href="http://www.edu.ru/index.php">http://www.edu.ru/index.php</a>	Российское образование. Федеральный портал
5	<a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>	Единое окно доступа к образовательным ресурсам
6	<a href="https://www.consultant.ru/">https://www.consultant.ru/</a>	База данных законодательства РФ «Консультант Плюс»: кодексы, законы, указы, постановления Правительства РФ
7	<a href="https://scholar.google.ru/">https://scholar.google.ru/</a>	GoogleScholar — поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин
8	<a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования
9	<a href="http://www.multitrans.ru/">http://www.multitrans.ru/</a>	Мультитран. Информационная справочная система «Электронные словари»
10	<a href="http://www.ict.edu.ru/about">http://www.ict.edu.ru/about</a>	Информационно-коммуникационные технологии в образовании - федеральный образовательный портал
11	<a href="http://nsportal.ru">http://nsportal.ru</a>	Социальная сеть работников образования «Наша сеть»
12	<a href="http://dlv-rus.ru/">http://dlv-rus.ru/</a>	Профессиональная база данных Межрегиональной ассоциации учителей и преподавателей немецкого языка РФ (МАУПН)
13	<a href="http://festival.1september.ru">http://festival.1september.ru</a>	Информационный портал для педагогов: Проект «Открытый урок»
14	<a href="http://www.metod-kopilka.ru">http://www.metod-kopilka.ru</a>	Библиотека методических материалов для учителя
15	<a href="https://daad-gda.sprache-interaktion.de/">https://daad-gda.sprache-interaktion.de/</a>	База аутентичных материалов на немецком языке
16	<a href="https://www.goethe.de/ins/ru/ru/index.html">https://www.goethe.de/ins/ru/ru/index.html</a>	Гёте-Институт
17	<a href="https://www.daad.ru/ru/">https://www.daad.ru/ru/</a>	Германская служба академических обменов
18	<a href="https://www.pedmasterstvo.ru">https://www.pedmasterstvo.ru</a>	Всероссийский электронный журнал «Педмастерство»

### 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по дисциплине проводятся в специальных помещениях, представляющих собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий

семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Все помещения, в которых проводятся занятия, соответствуют действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам и к электронной информационно-образовательной среде университета.

Перечень материально-технического обеспечения включает лекционные аудитории (оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном и имеют выход в Интернет), помещения для проведения практических занятий (оборудованные учебной мебелью), библиотеку (имеющую рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и сети Интернет), компьютерные классы. Учебный процесс обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.